

Diderot (Denis ; 1713-1784) :

Le Neveu de Rameau . Satyre publiée pour la première fois sur le manuscrit original autographe. Avec une introduction et des notes par Georges Monval. Accompagnés d'une Notice sur les premières éditions de l'ouvrage et de la Vie de Jean-François Rameau par Fr. Thoinan.

Référence : 20236

Paris, Plon, Nourrit et Cie, 1891 ; in-16, percaline rouge de l'éditeur, décorée à la plaque, Bibliothèque Elzevirienne, titre, sphère armillaire et édition dorés au dos, non rogné (cartonnage de la Bibliothèque Elzévirienne) ; XXXII, 232 pp., [2] ff. de Table et nom d'imprimeur ; 2 fac-similés dépliant sur chine, de la première page du manuscrit holographe du Neveu de Rameau et de la page de manuscrit contenant le texte de la fin de la pièce.

Commentaire : Cette édition peut être considérée comme la seule véritable édition originale car c'est la première qui est la copie intégrale et fidèle du manuscrit de Diderot, qui est une mise au propre et non un brouillon. Cet ouvrage, la meilleure pièce de Diderot, a eu un destin tout à fait curieux. En 1804, Schiller fait savoir à Goethe qu'il a en mains un manuscrit inédit et inconnu de Diderot, "le neveu de Rameau", mais qu'avant de la publier en français, l'imprimeur Goeschen souhaitait l'imprimer en allemand. La traduction de Goethe parut à Leipzig en 1805. Cette édition resta relativement confidentielle en Allemagne ; ce n'est qu'en 1821 que paraîtra, chez Delaunay, la première version française qui est la retraduction en français, du texte de Goethe, qui sera qualifié de "monstre littéraire", les traducteurs, De Saur et Saint-Geniès n'ayant pas très bien saisi le style de Diderot. En 1823, le tome XXI des "Oeuvres de Denis Diderot" publiées par Brière, donne une version nettement améliorée du "Neveu de Rameau", d'après un manuscrit fourni par les Vandeul, mais ce manuscrit n'est qu'une copie et peut-être une copie de copie avec tous les risques que cela représente. Cette édition est tout de même considérée par certains bibliographes comme "la véritable édition originale du Neveu de Rameau" (Adams : Bibliographie des oeuvres de Denis Diderot, II-NR1, note 3), tout en reconnaissant que la présente édition est le "point de départ de toutes les éditions modernes. Etablie à partir du manuscrit original autographe du "Neveu de Rameau", le texte édité par Georges Monval fait indiscutablement autorité..." (Adams : II NR30 commentaire 2). Il aura donc fallu plus d'un siècle et un inouï concours de circonstances pour avoir enfin le vrai texte définitif de Diderot. Bel exemplaire.

Année 1891

Prix : **650,00 €**

Cet article vous est proposé par :

Librairie Ancienne Clagahé
librairie.clagahe@hotmail.com

<https://v5.livre-rare-book.net/livres/5472502-20236>